



"راپنچلہ کواغز اندا"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِنِعْمَةِ الْإِسْلَامِ
وَإِلْيَمَانِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ
وَأَيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ
تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.



سیدغ جمعة یغ درحمی اللہ،

ماریلہ برسام-سام کیت برتقوی کقد اللہ
سبحانہ وتعالی دغن سبئر-بئر تقوی، دغن
کطاعتن مباحونکن شریعة دسمقیغ ملقساناکن
سکالا تونتوتن قرینته اللہ دان مغهیندری
سکالا یغ دتکه دمی کسجهتراءن هیدوف
کیت ددنیا دان دأخیره. سموک دغن کتقواءن
یغ کیت باغونکن، کیت اکن تروس دبری
فتونجوق، دقیمیقین منوجو کریضاءن اللہ
سبحانہ وتعالی.

سیدغ جمعة یغ درحمی اللہ،

هرتا دان واغ ریغکیت اداله انوکره اللہ
سبحانہ وتعالی کقد همب-همباش اونتوق



مغوجي سڄاءوہ مان ڪايمانن دان ڪتقواءن
مريڪ دالم مغوروسڪن ڪورنيائن اين. اي
جوك مروفاڪن ڪقرلوان يڻ ممبنتو ڪلغسوڻ
دان ڪسجهتراءن هيڊوف ماءنسي ددنيا.

تاجوق خطبة قد هاري اين اداله "رائچله
ڪواڻن اندا".

سيدغ جمعة يڻ درحمتي الله،

سسوڻڪوهن هرتا دان واڻ ريڻڪيت يڻ
ڪيت ميليڪي اداله امانه الله يڻ
دقرتغڪوڻجوابڪن ڪقد ڪيت. جوسٽرو، اي
قرلو داوروس، دراڻچڻ دان دبلنجاڪن منوروت
قندوان شريعة باڪي منجامين ڪسجهتراءن
هيڊوف ددنيا دان ڪبهاڻياءن ڪيت داخيرة.
ستياف واڻ ريڻڪيت يڻ ڪيت قراوليهي دان
بلنجاڪن قستي اڪن دتاش داخيرة ڪلق. اينيله



رياليتي يڻ واجر ڪيت جاديڪن قرينسيڻ
هيدوڻ ڪيت دالم ڦرانچن هرتا دان ڪواغن
ڪيت.

حديث درقد أبو بَرزَةَ الأَسْلَمِي، بهاوا
رسول الله ﷺ برسبدا؛

لا تَزُولُ قَدَمًا عَبْدٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُسْأَلَ عَنْ
عُمُرِهِ فِيْمَا أَفْنَاهُ وَعَنْ عِلْمِهِ فِيْمَا فَعَلَ وَعَنْ مَالِهِ
مِنْ أَيْنَ اكْتَسَبَهُ وَفِيْمَا أَنْفَقَهُ وَعَنْ جِسْمِهِ فِيْمَا
أَبْلَاهُ.

"تيدق اڪن برڪنجق ڪدوا-دوا ڪاڪي
ساورغ همب قد هاري قيامه سهيڻڪ دي
دتان تننغ عمورن قد اوروسن اف دهايبسڪن،
تننغ علمون اڦاڪه تله دعملڪن، تننغ هرتان



دري مان دقراوليهي دان کمان دبلنجاکن دان
تننغ توبوه بادنن قد قراکارا اف دکوناکن."

(رواية الترمذي)

جلس دالم حديث اين بتاف ستياف واغ
دان هرتا کيت اکن دقروءالکن کران اي
اداله امانه ميلیک الله یغ دقینجمن کقد
کيت. لنترن ایت کیت قرو ممستیکن واغ
ریغکیت کیت دأوروس دغن سلامت دان
تقت دغن قراچغن کواغن یغ کیت سدياکن.

سیدغ جمعة یغ درحمتي الله،

قراچغن کواغن اداله سواتو اوروسن قنتیغ
یغ قرو کیت قستیکن سباکاي لگکه منوجو
کجایان دالم ممبينا کهیدوقن یغ چمرلغ. مریک
یغ مراچغ کواغن اکن لبیه ترجمین



کسلیسائے دان کبھائیائے ھیدوؤف مریک.
این ادالہ سبھائین درقد تونتوتن اکام یغ قرلو
دباغونکن دالم کھیدوؤفن ستیاف مسلم. ھاٹ
دغن قراچغن کواغن یغ باءیق دان برجای،
سساورغ اکن ممقو ملاکوکن کباءیقن دان
سومبغن دغن واغ یغ دمیلیکن.

انتارا لڱکه ۲ یغ قرلو دلقساناکن دالم
قراچغن کواغن ستیاف ایندیویدو مسلم ایالہ؛

1. ممستیکن سومبر قنداقتن یغ حلال دان
مغیلقکن دری سکالا سومبر یغ حرام
سقرتی حاصیل رشواہ، ربا، جوڈی،
چوری دان سباکائین. لڱکه این ادالہ
امت قنتیغ اونتوق ممستیکن کبرکتن
ھیدوؤف دسمقیغ ممستیکن تاهف
کممقوان قربلنجاہن بولنن کیت.



فرمان الله سبحانه وتعالى دالم
سورة النحل اية ١١٤؛

فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلالًا طَيِّبًا
وَأَشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ إِنَّ كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ



"اوليه ايت، ماكنله درقد اف يغ تله
دكورنياكن الله كقد كامو درقد بند۲
يغ حلال دان برشكورله اكن نعمة الله،
جك بنر كامو هاش مپمبهش سمات-
مات".

2. مغاوسي قربلنجاان دان مغاولش دغن
باءيق. اوتاماكن كقرلوان اساس
سباكاي نفقه ديري دان كلوارك،
سقرتي ماكن مينوم، تمقت تيغكل دان



بايرن قينجمن بولنن سبلوم بر بلنجا
اونتوق ککوناءن لاءين سفرتي
اكتيفيتي کچرياءن، فرچوتين دان
هيبورن. سنارايکن کوس فر بلنجا ان يث
اوتام اونتوق دلسايکن، ستله ايت
باکي دري فر بلنجا ان ترسبوت باروله
دکوناکن اونتوق فرکارا لاءين،
سسواي دغن تاهف کممقوان کواغن
کيت.

ستياق اهلي کلوارک فرلو دديديق
اکر بيچق بر بلنجا اونتوق مغيلقکن
قمبدين. جاغن موده ميرهکن واغ
ريغکيت کقد اهلي کلوارک تنقا کاولن
دان توجوان يث قستي. ليهتله سارنن الله



سبحانه وتعالى دالم سورة النساء اية ه
يغ تكس مپاتاكن؛

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ
لَكُمْ قِيَمًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا
لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ﴿٥٠﴾

"دان جاغنه كامو سرهكن كقد
اورغ يغ بلوم سمقورنا عقلن اكن هرتا
(مريك يغ اد دالم جاكائن) كامو،
(هرتا) يغ تله الله جاديكنش اونتوق
كامو سموا سباكاي اساس قمباغونن
كهيدوقن كامو. بريله مريك بلنجا دان
فاكاي درقد حاصيل هرتان (يغ كامو
اوسهاكن) دان جوك بركاتله كقد
مريك دغن كات ٢ يغ باءيق".



3. قرون توقن سبهاکين درقد هر تا کيت
اونتوق ممبوات کبا جيقن اونتوق مغو ندغ
کبر کتن دالم رزقي يغ الله کورنيا کن.
عملکن صدقه، ممبتو قوم قرابة يغ
ممرلو کن، مپومبغ اونتوق ککياتن اکام
دان کمشار کتن دان سباکايش. ايغتله
بهاوا دغن بر صدقه رزقي کيت اکن
دتمبه دان دبر کتي. بوکنکه ستياف
صدقه دان سومبغن يغ کيت هولور کن
اکن ددعاء کن کنتينش اوليه ملائكة...؟
اينيله کبر کتن رزقي يغ دجامين اوليه
الله سبحانه وتعالی کقد همب-همباش
يغ سودي مپومبغکن سبهاکين هرتا
کقد کولوغن يغ ممرلو کن.



حديث درقد أبو هريرة رضي الله
عنه، بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا؛

مَا مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلَكَانِ
يَنْزِلَانِ فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا
خَلْفًا وَيَقُولُ الْآخَرُ اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسِكًا
تَلَفًا.

"تيدق بر لالو سواتو قانكي باكي
همب الله ملائكة اكن تورون دوا
ملائكة (كدنيا)، مك ساه ساتون
بردعاء: "يا الله كورنيا كنه كنتين كقد
اورغ يغ منفقهن هرتان. لالو بردعاء
ملائكة يغ لاءين: "يا الله موسنه كنه
هرتا اورغ يغ بخيل".

(رواية البخاري)



4. قرون توغن سبهاکين درقد واغ يغ
دقراوليهي سباکاي سيمقنن. سيمقنن
واغ اداله قرو باکي منجامين
کسجهتران دان کسليسان دوقتو
کسمقنن. ستياق مسلم قرو ممستیکن
ديريش سنتياس برسديا مغهادي هاري ۲
دغن دغن قراچغن يغ راي دان
قرسديان يغ امقوه. دي جوک اکن
سنتياس ترقليهارا دري سيکف مینتا-
مینتا دان مناکیه سيمقاتي اورغ لاین
دوقتو تردسق. دغن واغ سيمقنن این
جوک، ساورغ مسلم داقت مراچغ
ایکونومي کلوارک يغ لیه بائيق.

إسلام جوک مپارنکن آکر هرتا
دکمبغکن اتاو دلابورکن، نامون



اكتيوي تي قلابورن ايت مستيله منق تي
حكوم شرع دان صح دسي سي اسلام
سقر تي قلابورن سچارا مُشارَكَة دان
مُضارَبَة. كونسيف مُضارَبَة دان
مُشارَكَة اين مستيله دقاتوهي روكون-
روكونش دان ممنوهي شرط-شرطش
سفنجع قلابورن دجالنكن.

دسَمِيع ايت، جاغنه قولا كيت ملوقاكن
تغكوغجواب كيت ترهادف هرتا يغ
دكورنياكن الله سبحانه وتعالى كقد كيت
ياءيت كواجيشن منوناين زكاة. زكاة
برقرانن مبرسيهكن هرتا دان جيوا كيت درقد
نودا دان دوسا سرتا منمبهكن كبركتن
هيدوق ددنيا دان داخيرة.



فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة التوبة

اية ١٠٣؛

خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ



"امبيلله (سبهاکين) درقد هرتا مريک
سباکاي زکاة، سوقايا دغنش اغکاو ممبرسيهکن
دان مپوچيکن مريک (درقد دوسا دان اخلاق
يغ بوروق)؛ سرتا دعاءکنله اونتوق مريک.
(اين کران) سسوغکوهن دعاءمو ايت
منجادي کنتزمن جيوا باکي مريک. (ايغتله)
الله مها مندغر لاکي مها مغتاهوئي."



سید غ جمعة یغ درحمتی اللہ،

انتارا اینتیقاتی خطبة یغ بولیہ دجادیکن
قعاجرن ایالہ؛

قرتام : ہرتا دان واغ ادالہ امانہ اللہ یغ
دقینجمن کقد ماءنسی سباکای
وسیلہ اونتوق منچاقای کھیدوقن
یغ سجهترا دان دبرکتی، اولیہ ایت،
هندقلہ دبلنجاکنش مگیکوت جالن
یغ دریضائی اللہ.

کدوا : اسلام مگکالکن اومتش ممیلیکی،
مغحاصیلکن دان مراچغ قعکوناءن
ہرتا دغن بائق دان بیجقسان باکی
منجامین کبھائیاءن مریک ددنیا دان
دأخیره.



کتیک : اسلام میارنکن هرتا دکمبغکن اکر
منفعتن داقت دراساءي اولیه
اورغ رامای منروسی زکاة،
قرنیاکان، قلابورن دان سومبغن
عمل جاریه.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ
عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾

"دان کتاهوعیله بهاوا هرتا بندا کامو دان
انق ۲ کامو ایت هاپاله منجادی اوجین، دان
سسوغکوهش دسیسی الله جواله قهالا یغ
بسر".
(الأنفال: ۲۸)



بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،
وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا
مِنَ الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى
النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا
تَسْلِيمًا.



اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ
اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ
سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ
الْحَاجَاتِ . اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ
الْأَمِينِ ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى وَصِفَاتِكَ
الْعُظْمَى أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ
وَقَائِتِكَ الصَّمَدَانِيَّةِ ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ سُلْطَانَ
سَلَاعُورِ ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ اَدْرِيسِ شَاهِ



الحاج ابن المرحوم سُلطان صلاح الدين عبد
العزیز شاه الحاج.

اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُولِيَّ عَهْدِ سَلَاعُورِ، تَعَكُو أَمِيرِ
شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانِ شَرَفُ الدِّينِ ادریس شاه
الحاج فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا
ذَالْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمَرَهُمَا
مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرِّشَادِ.

يا الله، اغكاوله توهن يثغ مها بركواس،
كامي برشكور كحضرتو يثغ مليمقهكن رحمة
دان نعمة، سهيغك كامي داقت منروسكن
اوسها كاره مقرر كوكوهكن نكارا اومت اسلام



خصوصن نكري سلاغور، سباکاي نكري
ايدامن، ماجو، سجهترا دان برکبا جيغن.

جوسترو کامي قوهون کحضرتو يا الله،
تثکنله ايمان کامي، تيغتکنله عمل کامي،
کوکوهکنله قرقادوان کامي، مورهکنله رزقي
کامي، تمبهکن کامي دغن علمو دان کماهيرن،
سوبورکنله جيوا کامي دغن اخلاق موليا،
ليندوغيله کامي درقد اوجينمو يغ برت سقرتي
کماراو قنجغ، بنجير بسر، وابق قپاکيت،
قرسغکيتاءن، کمسکينن دان لاءين ٢، سوقايا
هيدوف کامي اکن سنتياس برتمبه معمور دان
برکة.

يا الله، بوکاکنله هاتي کامي اونتوق
ملقساناکن عبادة زکاة سباکايان يغ تله اغکاو



فرضو کن. برکتیله هیدوف اورغ یغ
ملقسانا کن تونتوتن برزکاة، مپایغی فقیر
مسکین. سوچیکنله هرتا دان جیوا مریک،
لیندوغیله کولوغن فقراء دان مساکین درقد
ککفورن دان کفقیرن یغ برقنچغن.

دمکین جوا یا الله، تمبه دان لواسکنله رزقی
اورغ یغ موقفکن هرتا دنکری این، لیمقهکنله
نعمه ایمان دان کصیحتن یغ برقنچغن کقد
مریک، تریماله وقف مریک دغن کنجرن قهالا یغ
برککلن هیغک کهاری اخیره.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ
وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا
حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.



عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.